

Die Frierende (Deutsch)

Die Skulptur namens „Die Frierende“ wurde 1952/53 vom Künstler Rudolf Leptien entworfen. Die Figur zeigt eine schwache Frau in Militärmantel und repräsentiert all die Kriegsteilnehmer, die ihr Land verlassen mussten. Die Skulptur wurde 1984 auf dem Golm installiert.

Von Rudolpf Leptien

- 1) Die Blume, die hinter ihr aufblüht ist ein Zeichen für die HOFFNUNG.
- 2) Sie erweckt bei den Leuten, die sie sehen, ein nachdenkliches Gefühl und ebenfalls ein Gefühl von Hoffnung.
- 3) Dadurch, dass sie keinen richtigen Namen trägt, verkörpert sie die Namenlosen.

Anleitung um auf die Website zu kommen

1. **Schritt** : Öffne die App « Digitaler Friedhof »
2. **Schritt** : Klicke auf Friedhof
3. **Schritt** : Scrolle runter, und klicke auf « Die Frierende »
4. **Schritt** : Jetzt kannst du sämtliche Infos über die Skulptur heraus finden.

The freenzing woman (english)

Sculpture "Freezing" was constructed in 1952/53 by the artist Rudolf Leptien. This figure shows the weakened woman in coat military and represents all the people of war forced to leave their countries. In 1984, the sculpture was placed on the Golm.

From Rudolf Leptien

- 1) The flower on her back i a symbol for hope, because the flower is blooming.
- 2) She awaves something in the besides the stereotypes, something hopeful.
- 3) Because she has no name she symbolizes all the people who couldn't be identifed.

Manual to the website

- 1 **st step** : Open the app « digital cementary »
- 2 **nd step** : Click on the cementary
- 3 **rd step** : Scroll down an click on the freezing woman
- 4 **th step** : Now you can find out all informations about the statue

Rzeźba "Marznąca" (polnisch)

Rzeźba "Marznąca" została wykonana w 1952/53 przez artystę Rudolfa Leptien. Figura przedstawia osłabioną kobietę w płaszczu wojskowym i symbolizuje wszystkich ludzi, których wojna zmusiła do uchodźstwa. W 1984 roku postawiona ją na Golmie.

Rudolfa Leptien

Ponieważ :

- 1)** Wyrastające z tyłu gałązki są symbolem nadziei i przyszłości
- 2)** Wywołuje w ludziach uczucie zadumy i budzi nadzieje
- 3)** nie ma prawdziwego imienia, dlatego przedstawia wszystkich pogrzebanych, którzy nie zostali zidentyfikowani.

Strona internetowa

- 1) otworzyć aplikację "Cyfrowy cmentarz".
- 2) kliknij na "Cmentarz".
- 3) przewiń na dół i kliknij na "Marznąca".
- 4) teraz możesz znaleźć wszystkie informacje o figurze.